



DCA70USI3CAN

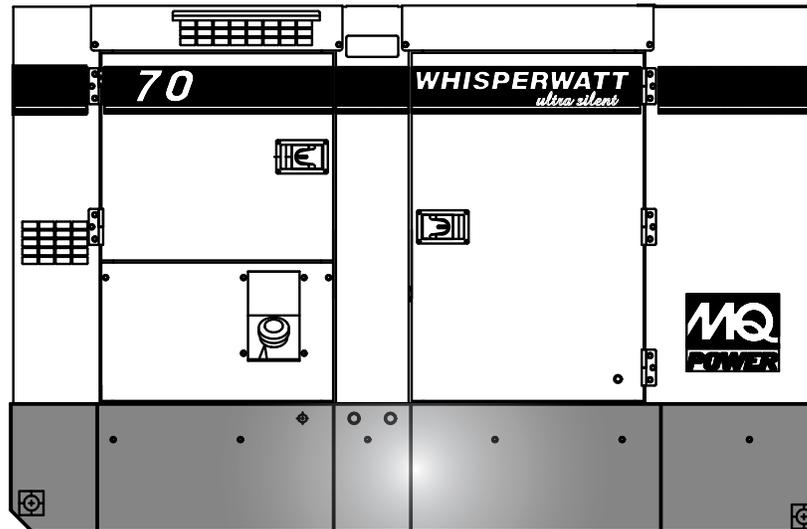
Générateur série MQ POWER

WhisperWatt™

Intensité nominale en cours d'amorçage — 56 kW (70 kVA)

Intensité nominale en attente — 62 kW (77 kVA)

Triphasée, 60 Hertz, 0,8 PF



FONCTIONS STANDARDS

- Moteur diesel robuste, à 4 temps, injection directe, offre une fiabilité maximale.
- Alternateur sans brosse réduit les besoins de service et d'entretien et répond aux normes de montée en température pour les systèmes d'isolation de classe H.
- Conception d'excitation Open delta fournit une excitation quasi illimitée pour le moteur pour une capacité de démarrage maximale.
- Régulateur de tension automatique (AVR) assure une régulation précise.
- Commande de gouverneur électronique — maintient la fréquence à $\pm 0.25\%$ de 0 charge à pleine charge.
- Acceptation de pleine charge de la puissance de veille nominale en une seule étape (NFPA 110, paragraphe 5-13.2.6).
- Boîtier en acier insonorisé, résistant aux intempéries, permet un fonctionnement à 60 dB (A) à 23 pieds. Enceinte entièrement verrouillable permet un fonctionnement sans surveillance en toute sécurité.
- Réservoir de carburant interne avec lecture directe de la jauge de carburant.
- Une peinture E-coat et en poudre offrent une durabilité et une protection contre les intempéries.
- Séparateur eau/carburant élimine la condensation de combustible pour durée de vie du moteur prolongée. Voyant d'alarme monté sur le panneau de commande.
- Instrumentation analogique complète du moteur comprend un ampèremètre DC, une jauge de pression d'huile, une jauge de température de l'eau, une jauge de niveau de carburant, un tachymètre/ compteur horaire, indicateur de préchauffage et moniteurs d'arrêt d'urgence.
- Contrôle de Marche/arrêt automatique — démarre le générateur automatiquement en cas de panne de courant lorsqu'il est utilisé en conjonction avec un commutateur de transfert.
- Instrumentation analogique complète du générateur inclut un contrôle du régulateur de tension, un sélectionneur de phase d'ampèremètre, un sélectionneur de phase de voltmètre, un voltmètre CA, un ampèremètre CA, un fréquencemètre, un voyant et un disjoncteur.
- Le système d'arrêt de sécurité automatique surveille la température de l'eau, la pression d'huile du moteur, la survitesse et surdémarrage. Des voyants d'avertissement indiquent des conditions anormales.
- Panneau d'alimentation complet. Bornes triphasés et prises monophasées complètement recouvertes, permettent un branchement rapide et pratique pour la plupart des applications, y compris les boîtes électriques temporaires, les outils et l'équipement d'éclairage. Les prises GFCI sont certifiées NEMA 5-20, et les sorties auxiliaires utilisent des prises CS6369 à verrouillage rotatif.
- Puissances monophasée et triphasée simultanées.
- Le sélectionneur de tension offre à l'opérateur une large gamme de tensions qui peuvent être sélectionnées manuellement. Le réglage fin de la tension de sortie peut être accompli en ajustant le bouton de commande du régulateur de tension pour obtenir la tension désirée.
- Homologué pour émissions Tier 3.
- Remplissage de carburant externe.
- Trousse pour temps froid afin de maintenir une température optimale.
- Chauffe-eau pour un démarrage facile dans les climats froids.



DCA70USI3CAN

Générateur série MQ POWER

SPÉCIFICATIONS

Spécifications du générateur		
Conception	Champ tournant, auto-ventilation, anti-fuites, un seul roulement	
Connexion Armature	Étoile avec neutre	Zig Zag
Phase	3	Simple
Puissance en attente	62 KW (77 kVA)	44 KW
Puissance d'amorçage	56 KW (70 kVA)	40 KW
Tension 3Ø (L-L/L-N) Commutateur de sélection de tension à 3Ø 240/139	208Y/120, 220Y/127, 240Y/139	N/D
Tension 3Ø (L-L/L-N) Commutateur de sélection de tension à 3Ø 480/277	416Y/240, 440Y/254, 480Y/277	N/D
Tension 1Ø (L-L/L-N) Commutateur de sélection de tension à 1Ø 240/120	N/D	240/120
Facteur de puissance	0,8	1,0
Réglage de la tension (aucune charge à pleine charge)	±0,5%	
Générateur Tr/min	1800	
No. de pôles	4	
Excitation	Sans brosse avec AVR	
Fréquence	60 Hz	
Règlement de fréquence : aucune charge à pleine charge	Isochrone sous des charges variées allant de 0 charge à 100% de charge	
Règlement de fréquence : Charge constante	±0,25% de la valeur moyenne pour les charges constantes de 0 charge à pleine charge.	
Isolation	Classe H	
Niveau sonore dB(A) Pleine charge à 23 pieds	60	

Spécifications du moteur	
Marque / Modèle	Isuzu / BJ-4JJ1X
Émissions	Mises à jour Tier 3
Système de démarrage	Électrique
Conception	4 cycles, refroidi à l'eau, injection directe, turbocompressé
Déplacement	183,0 po ³ (2999 cc)
No. de cylindres	4
Alésage x Course (mm)	95,4 x 104,9
Puissance de sortie brute du moteur	97,9 BHP (50 kW)
BMEP	204 psi (1409 kPa)
Vitesse du piston	1237 pi./min. (6,29 m/s)
Taux de compression	17,5:1
Régime du moteur	1800 tr/min
Limite de survitesse	2100 tr/min
Capacité d'huile	3,96 gallons (15 litres)
Batterie	12V 72Ah x 1

Système de carburant		
Carburant recommandé	ASTM-D975-No.1 & No.2-D	
Flux maximum de carburant (par heure)	16 gallons (61 litres)	
Restriction d'entrée maximum (Hg)	5,9 po (150 mm)	
Capacité du réservoir de carburant	103 gallons (390 litres)	
Consommation de carburant	gph	lph
À pleine charge	4,1	15,4
À 3/4 de charge	3,1	11,9
À 1/2 de charge	2,1	8,1
À 1/4 de charge	1,3	4,8

Système de refroidissement	
Charge du ventilateur	0,4 hp (0,3 kW)
Capacité du liquide de refroidissement (avec radiateur)	3,57 gallons (13,5 litres)
Débit de liquide de refroidissement (par minute)	15,4 gallons (58,5 litres)
Rejet de chaleur vers liquide de refroidissement (par minute)	2260 Btu (2,38 MJ)
Rejet de chaleur vers salle (par minute)	578 Btu (0,61 MJ)
Friction maximum du liquide de refroidissement	6,1 psi (42 kPa)
Hauteur statique maximum du liquide de refroidissement	21 pi. (6,4 mètres)
Température ambiante nominale	104°F (40°C)

Air	
Air de combustion	138 cfm (3,9 m ³ /min)
Restriction maximum du filtre à air	25 po. H ₂ O (6,25 kPa)
Air de refroidissement de l'alternateur	526 cfm (14,9 m ³ /min)
Air de refroidissement du radiateur	2009 cfm (56,9 m ³ /min)

Système d'échappement	
Flux des gaz (pleine charge)	332 cfm (9,4 m ³ /min)
Température des gaz	932°F (500°C)
Contre-pression maximale	25 po. H ₂ O (13,3 kPa)

Ampérage		
Tension nominale	Maximum Amps	
1Ø 120 Volt	155,4 Amps (4 fils) 168A x 2(Zigzag)	
1Ø 240 Volt	77,8 Amps (4 fils) 168A (Zigzag)	
3Ø 240 Volt	168 amps	
3Ø 480 Volt	84 amps	
Capacité nominale du disjoncteur de la ligne d'alimentation principale	175 amps	
Point de déclenchement du relais de surintensité Mode 480V uniquement	84 amps	

GARANTIE*

Moteur Isuzu

12 mois à partir de la date d'achat avec un nombre illimité d'heures ou 24 mois à partir de la date d'achat avec 2 000 heures (selon la première éventualité).

Générateur

24 mois à partir de la date d'achat ou 2 000 heures (selon la première éventualité).

Remorque

12 mois à l'exception des articles d'usure normale.

* Se reporter à la feuille de garantie exprimée par écrit, limitée d'un an, pour des informations supplémentaires.

AVIS

Le générateur n'est pas destiné à une utilisation dans des espaces clos ou lorsque la libre circulation de l'air est limitée.

Le retour de tension au réseau électrique peut causer une électrocution et/ou des dommages matériels. **NE PAS** connecter au système électrique d'un bâtiment, sauf par le biais d'un appareil approuvé.

Aussi les spécifications sont sujettes à changement sans préavis.



DCA70USI3CAN

Générateur série MQ POWER

NIVEAUX DE DÉCIBLES MQ POWER

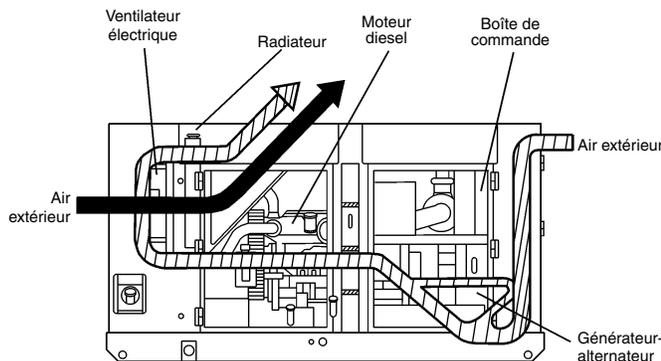
Notre habitacle insonorisé permet des niveaux sonores de fonctionnement nettement plus faibles que les modèles concurrentiels. Les systèmes WhisperWatts sont pratiques sur les chantiers, dans les quartiers résidentiels et dans les hôpitaux — presque partout.

- 90 — Circulation métro/camions
- 80 — Circulation normale en ville
- 70 — Intérieur de voiture à 60 MPH
- 60 — Climatiseur à 20 pieds
Ultra silencieux à 23 pieds
- 50 — Conversation normale

60.0 DÉCIBLES

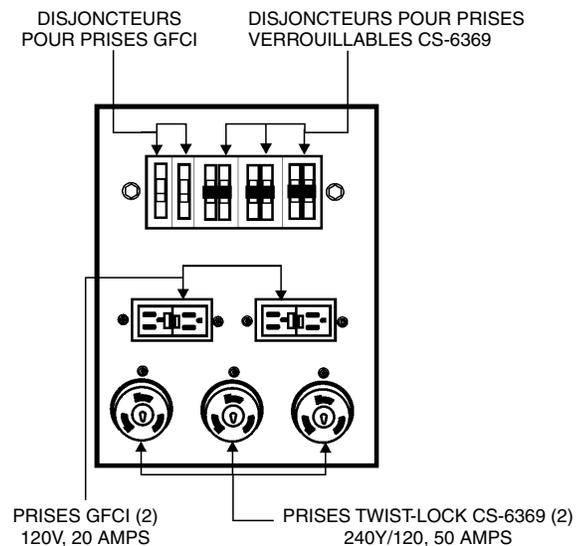
FONCTIONS ULTRA-SILENCIEUSES

- **Silencieux à faible bruit** — silencieux à grande capacité et faible niveau de bruit minimise les bruits d'échappement.
- **Carter insonorisé** — Le nouveau design divise le carter en trois sections, séparant le moteur, le silencieux et le radiateur pour un refroidissement plus efficace et une réduction du bruit du moteur et des ventilateurs.
- **Nouveau système de refroidissement** — un design avancé utilise deux systèmes d'admission d'air séparés pour refroidir le générateur. Le ventilateur aspire l'air dans le moteur pour refroidir le moteur et le carter du générateur tandis qu'un second ventilateur électrique refroidit directement le radiateur. Avec moins d'air aspiré dans le générateur par chaque ventilateur, beaucoup moins de bruit est produit par le haut du générateur.
- **Conception environnementale** — construit avec une palette intégrée et un réservoir de carburant écologiques. Cette conception contient entièrement les fuites de carburant et tout liquide qui pourrait se répandre du moteur tel que l'huile de lubrification ou de refroidissement du radiateur. Tous les liquides potentiellement dangereux sont contenus sans contaminer les environs.



Flux de l'air de refroidissement

PANNEAU DE SORTIE DU GÉNÉRATEUR



FONCTIONS DE COMMANDE EN OPTION

- **Commutateur d'arrêt d'urgence** — éteint le générateur en cas d'urgence lorsqu'il est activé manuellement.
- **Alarme sonore** — alerte l'opérateur en cas d'anomalies.

FONCTIONS DE GÉNÉRATEUR EN OPTION

- **Chargeur de batterie** — fournit un chargement complètement automatique et à auto-réglage pour le système de batterie du générateur.
- **Batteries spéciales** — batteries longue durée fournissent une puissance de démarrage supplémentaire au moteur.
- **Arrêt en cas de faible niveau de liquide de refroidissement** — offre une protection contre les niveaux dangereusement faibles du liquide de refroidissement. Inclut un voyant d'avertissement sur le panneau de commande.
- **Ensemble monté sur remorque** — conformes aux normes de National Highway Traffic Safety Administration (l'Administration américaine de la sécurité de la circulation routière) (NHTSA). La remorque est équipée de freins électroniques ou à inertie avec une configuration à un seul essieu.

CONNEXIONS DE SORTIE EN OPTION

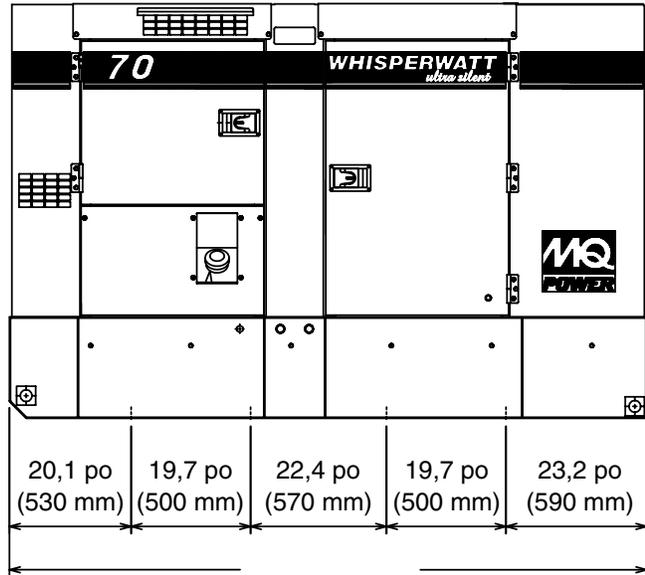
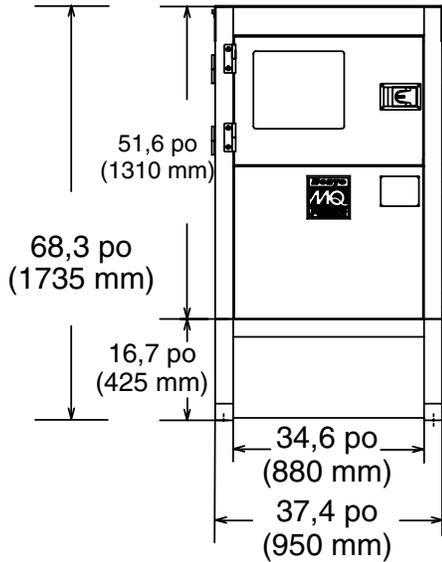
- **Connecteurs Cam-Lok** — fournissent une déconnexion rapide alternative à aux connecteurs boulonnés.
- **Connecteurs en manchon ou en broche** — fournissent des connexions conformes aux normes du secteur pour toutes les exigences de tension.
- **Câble de sortie** — disponible dans n'importe quelle configuration personnalisée de longueur et de taille.



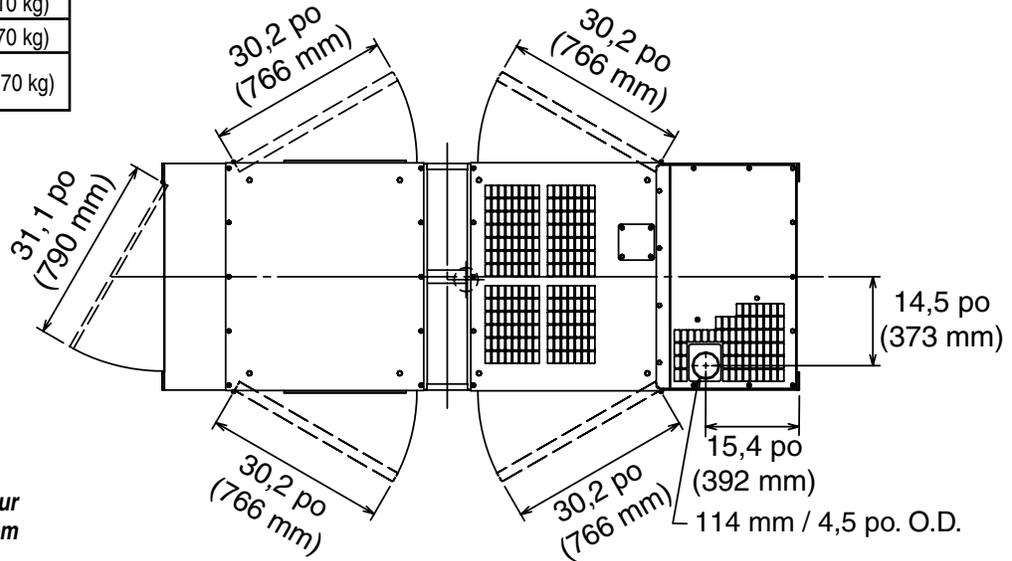
DCA70USI3CAN

Générateur série MQ POWER

DIMENSIONS



Poids	
Poids sec	3 771 lbs. (1 710 kg)
Poids humide	4 564 lbs. (2 070 kg)
Capacité max. du point de levage	14 050 lbs. (6 370 kg)



Le générateur peut être placé sur une remorque à essieu en tandem MQ Power modèle TRLR70US

Fabriqué par Denyo Co.

Votre concessionnaire Multiquip est :

© COPYRIGHT 2013, MULTIQUIP INC.
DCA70USI3CAN Rév. no.2 (25/10/13)



MULTIQUIP
BOÎTE POSTALE 6254
CARSON, CA 90749
310-537-3700 • 800-883-2551
TÉLÉCOPIEUR : 310-604-3831
COURRIEL : sales@multiquip.com
SITE WEB : www.multiquip.com